

KTM POWERPARTS
INFORMATION

ADJUSTABLE REAR SET



69003937244

10.2014
3.211.533



KTM Motorrad AG
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



' DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

- ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

% ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

2% FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

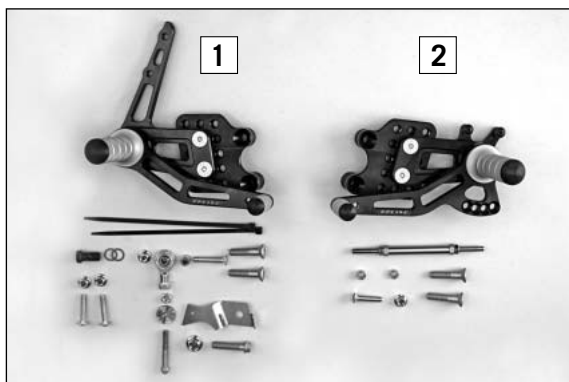
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

2+ ESPANOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!

**Lieferumfang:**

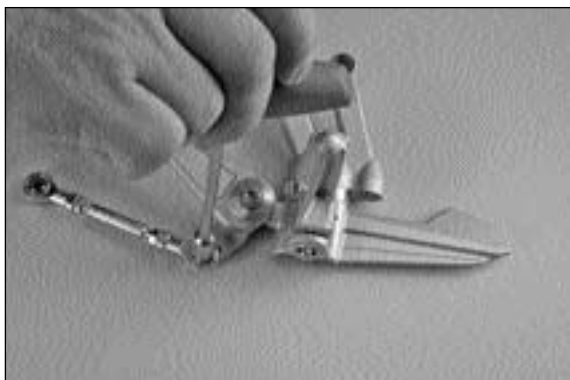
- 1x Fußrastenanlage Bremsseite (1)
- 1x Fußrastenanlage Schaltseite (2)

Bremsseite

- 1x Halteblech für Bremsflüssigkeitsbehälter 69008021080
- 1x Mehrbereichsmutter M5
- 1x Druckstange + Einstellrad
- 3x Flanschmutter M6
- 1x Hohlschraube M10x1x19 54813020100
- 1x Gelenkkopf 54603069000
- 1x Sechskantmutter M8
- 1x Sechskantmutter M6
- 2x Senkschraube M8x20 0019080206
- 1x Senkschraube M6x35
- 2x Linsenschraube M6x30
- 2x Kupferdichtring 10x14x1 0603100141
- 1x Bundschraube M8x35 0025080356
- 2x Kabelbinder

Schaltseite

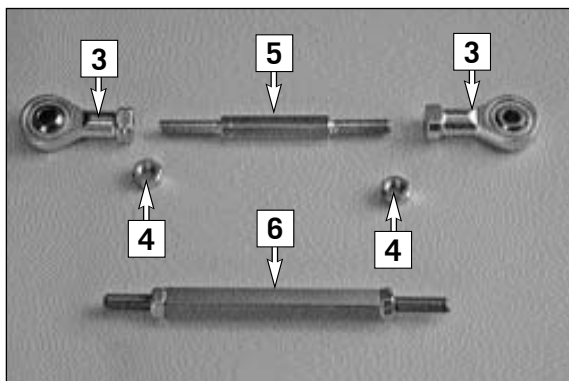
- 1x Distanzbuchse 10x6,2x8
- 1x Distanzbuchse 10x6,2x3
- 1x Schaltstange komplett
- 1x Flanschmutter M6
- 2x Linsenschraube M5x10
- 1x Senkschraube M6x30
- 2x Senkschraube M8x35 0019080356
- 2x Senkschraube M8x20 0019080206

**⚠ ACHTUNG**

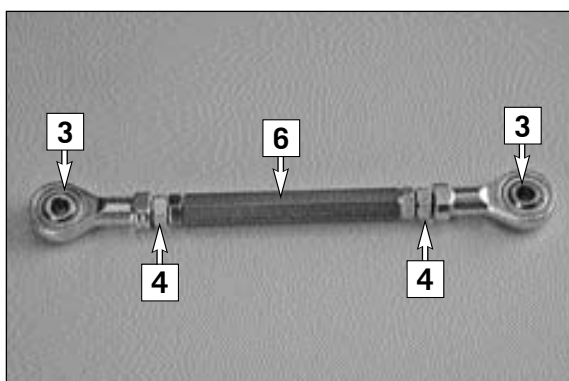
Die Montage sollte nur von einer autorisierten Fachwerkstätte bzw. einem qualifizierten Servicetechniker vorgenommen werden!

Vorarbeiten Schaltseite

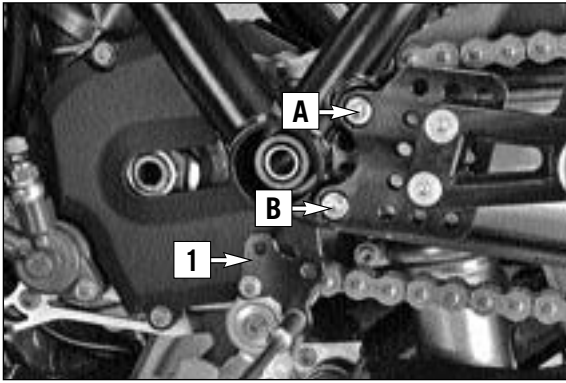
Original Fußrastenanlage links demontieren und Schaltstange von Original Fußrastenanlage demontieren.



Gelenkköpfe (3) und Kontermuttern (4) der Original Schaltstange (5) demonstrieren.



Kontermuttern (4) beidseitig auf die mitgelieferte Schaltstange (6) montieren und die Gelenkköpfe (3) aufschrauben (Loctite 243). Gelenkköpfe mit Muttern (4) kontern.



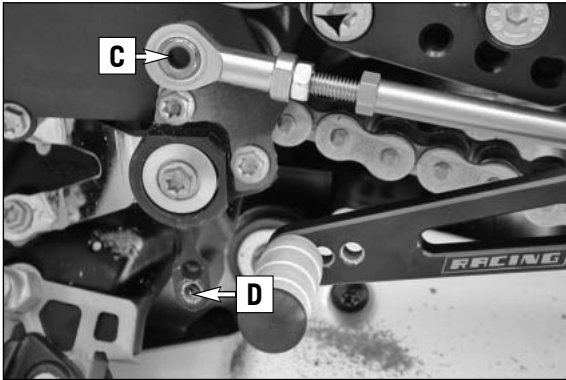
Montage Schaltseite

Verstellbare Fußrastenanlage an Position **(A)** mit Senkschraube M8x35 und an Position **(B)** mit M8x35 montieren (Loctite 243).

HINWEIS:

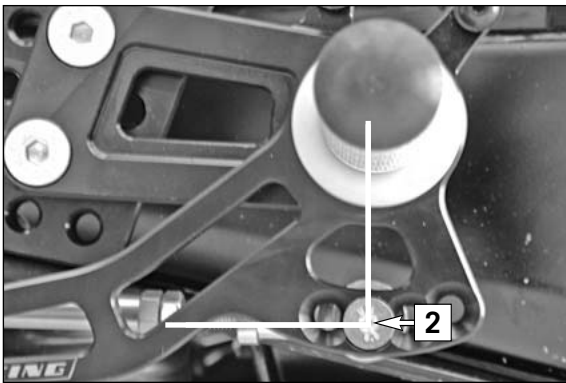
Es kann mit und ohne Schaltumlenkung **(1) (69034931066)** gefahren werden.

Wird mit Schaltumlenkung gefahren, diese montieren.



Schaltstange bei Position **(C)** an Schaltumlenkung montieren. (Montage siehe Anleitung Schaltumlenkung).

Wird ohne Schaltumlenkung gefahren, muss die Schaltstange an der Position **(D)** mit der Original Schraube befestigt werden.

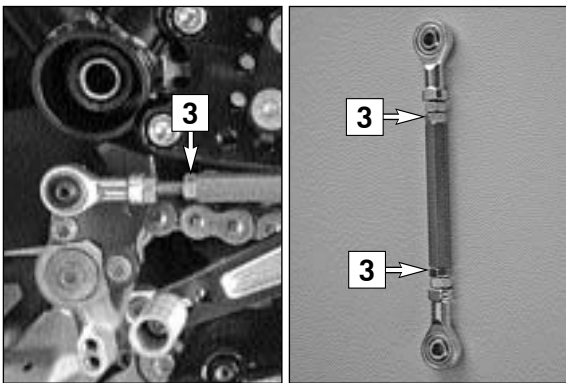


Schalthebel in gewünschter Position halten und Schaltstange an Schalthebel mit Senkschraube M6x30 **(2)**, Distanzbuchse 10x6,2x3 und Flanschmutter M6 montieren.

HINWEIS

Es stehen vier Bohrungen zur Auswahl.

Die Bohrung für die Verschraubung am Schalthebel so wählen, dass zwischen Mitte-Fußraste, Verschraubung und Schaltstange annähernd 90° erreicht werden.



Feineinstellung Schalthebel

Innere Kontermuttern **(3)** lösen. Durch Drehen des Mittelstücks der Schaltstange können Sie die für Sie ergonomischste Position des Schalthebels einstellen. Ist die Position gefunden, innere Kontermuttern festziehen.

! VORSICHT

Das Mittelstück der Schaltstange nur so weit drehen, dass immer mindestens fünf Gewindegänge der Gewindestangen im Mittelstück verbleiben.



Nicht im Lieferumfang enthaltenen Fersenschutz links **(6900396505049)** mit 2x Linsenschraube M5x10 montieren.

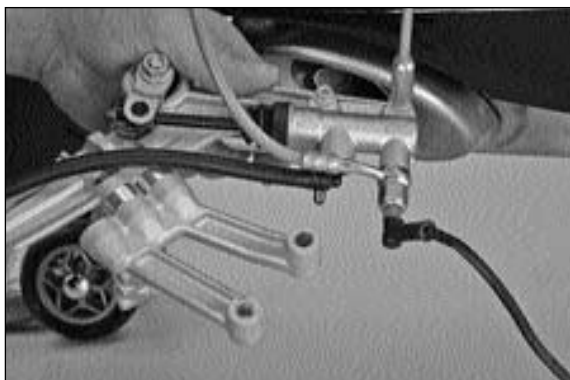


Vorarbeiten Bremsseite

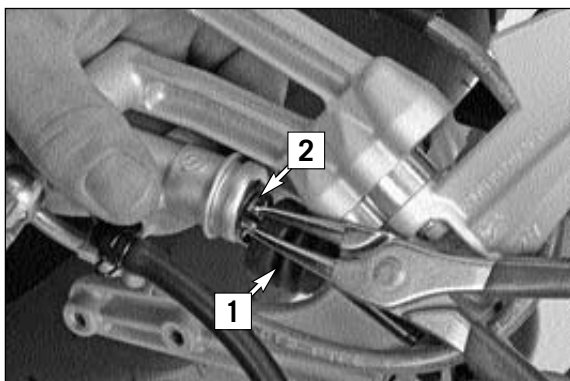
Original Fußrastenanlage rechts demontieren und Bremsflüssigkeitsbehälter demontieren.



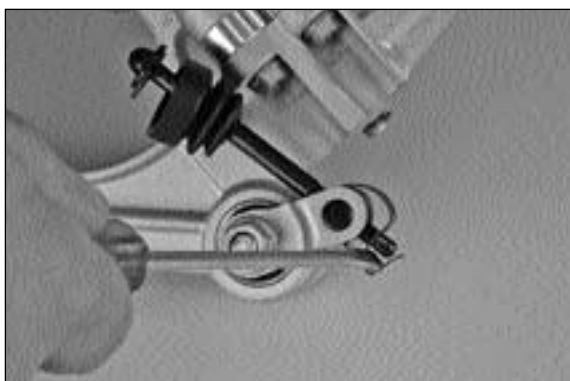
Steckverbindung Bremslicht trennen.



Bremszylinder demontieren.



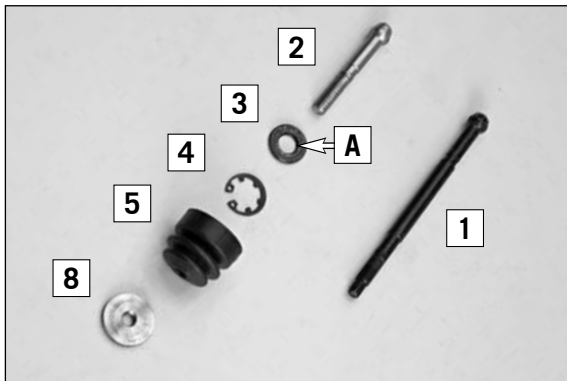
Manschette (1) lösen und Segering (2) entfernen.



Klammer lösen.

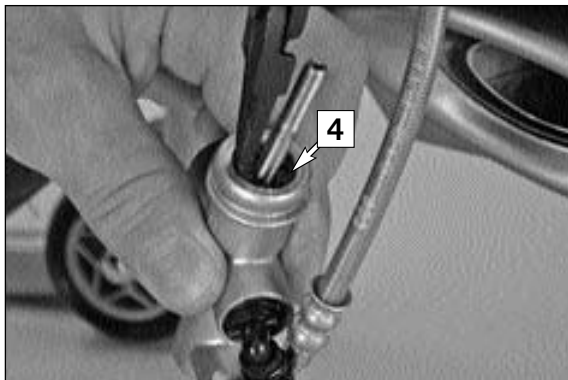


Druckstange herausdrehen.



Montage Bremsseite

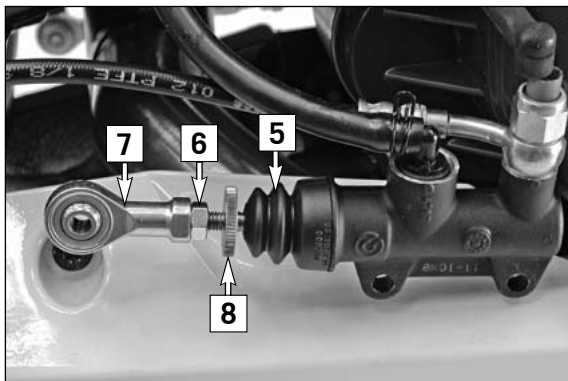
Druckstange zerlegen.
Original Druckstange (1) gegen mitgelieferte Druckstange (2) tauschen.



Scheibe (3) auf die Druckstange (2) schieben und in den Bremszylinder einsetzen.

HINWEIS:
Die Scheibe (3) so montieren, dass der Konus an Position (A) zum Kugelkopf zeigt. Der Kugelkopf muss im Konus aufliegen.

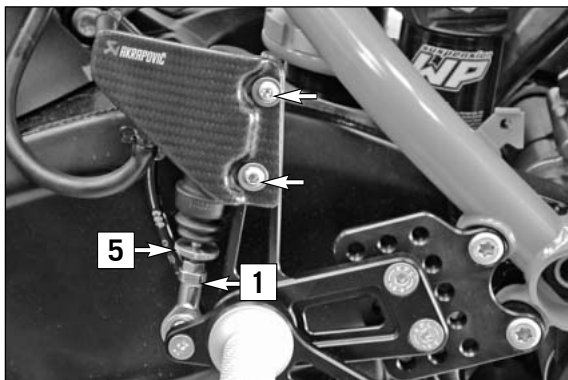
Mit Segerring (4) sichern.



Manschette (5) aufsetzen, Einstellrad (8) montieren (Loctite 243) und Sechskantmutter M6 (6) und Gelenkkopf (7) aufschrauben.



Bremszylinder mit Senkschraube M6x35, Distanzbuchse 9,5mm und Flanschnutter montieren (Loctite 243).



Nicht im Lieferumfang enthaltenen Fersenschutz rechts (6900396605049) zusammen mit Bremszylinder und Fußrastenhalterung mit 2x Linsenschraube M6x30 und 2x Flanschnutter M6 montieren.

Einstellung Bremshebel

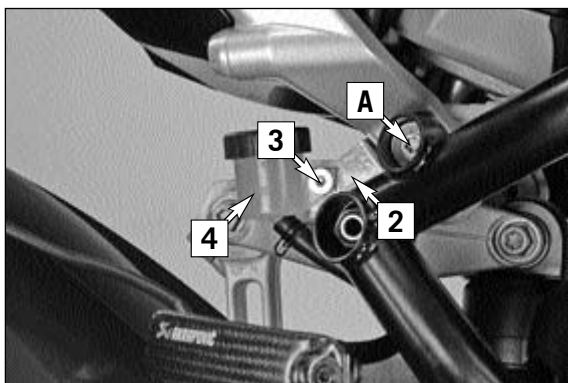
Kontermutter (1) lösen.
Manschette nach oben schieben und Druckstange am Einstellrad (2) drehen, bis die für Sie ergonomischste Position des Bremshebels gefunden ist. Mutter kontern.



HINWEIS:
Sollte ohne Bremslicht gefahren werden, kann anstatt des Bremslichtschalters, die im Lieferumfang enthaltene Hohlsschraube M10x1x19 + 2x Kupferdichtringe 10x14x1 montiert werden.

⚠ ACHTUNG

Ohne Bremslicht keine Straßenzulassung!



Die Originalschraube an Position (A) demontieren und die im Lieferumfang enthaltene Schraube M8x35 montieren. Halteblech für Bremsflüssigkeitsbehälter (2) hinten positionieren und mit Mutter M8 wie im Bild dargestellt montieren. Mehrbereichsmutter (3) auf Halteblech aufschieben und Bremsflüssigkeitsbehälter (4) mit Original Schraube montieren.

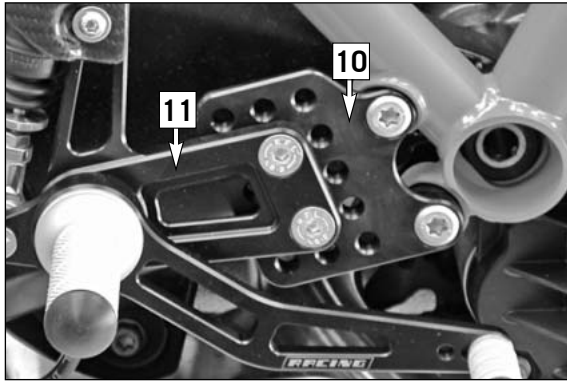


Stecker für Bremslichtschalter verbinden und Kabel hinter Rahmen ordnungsgemäß verlegen. Mit den mitgelieferten Kabelbindern fixieren.

Auf ordnungsgemäße Verlegung der Bremsleitung achten.

⚠ ACHTUNG

Nach der Montage der Fußrastenanlage, die Bremsanlage in einer autorisierten Fachwerkstätte bzw. von einem qualifizierten Servicetechniker ordnungsgemäß entlüften lassen.



Einstellmöglichkeiten

Die verstellbare Fußrastenanlage bietet neun verschiedene Einstellmöglichkeiten.

Schaltseite

Um die Position des Fußrastenträgers (11) auf der Lochplatte (10) zu Verstellen, die Schaltstange am Schalthebel demontieren.

Fußrastenträger abschrauben und in gewünschter Position wieder montieren.

Schaltstange montieren und einstellen siehe - Montage Schaltseite - und - Feineinstellung Schalthebel.

Bremsseite

Fußrastenträger abschrauben und in gewünschter Position wieder montieren. Die Stellung des Bremshebel bleibt gleich.

Ersatzteile:

Fußrastenkit links oder rechts

1x Fußraste Racing
1x Scheibe
1x Schraube M8x30

69003940144

0025080306

Verschlusskappenset

2x Verschlusskappe Fußraste
2x Verschlusskappe Auftritt

69003940155

Schalthebelset

1x Schalthebel
2x Kugellager eingepresst

69034931144

Bremshebelset

1x Bremshebel
2x Kugellager eingepresst

69003970144

Auftrittset Schalthebel

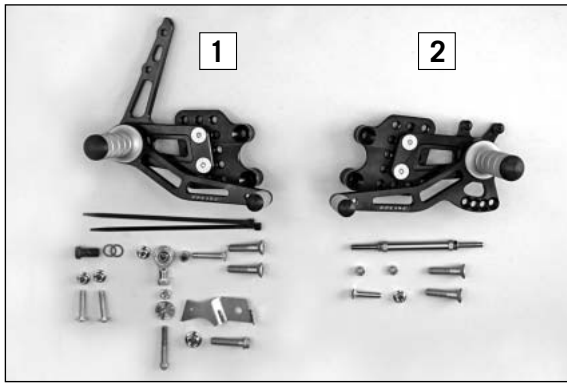
1x Auftritt Schalthebel
1x Zylinderschraube DIN912 M6x16

69034931077

Auftrittset Bremshebel

1x Auftritt Bremshebel
1x Zylinderschraube DIN912 M6x16

69003970055



Scope of delivery:

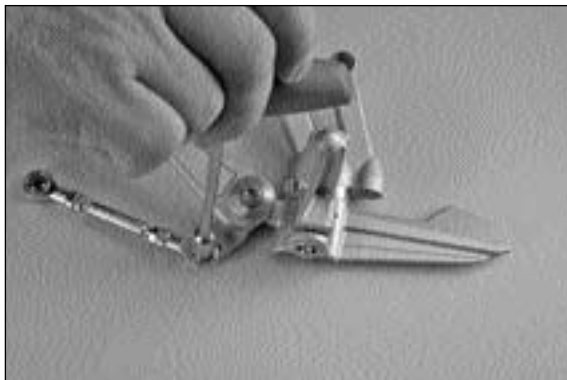
- 1x footrest system, brake side (1)
- 1x footrest system, shift side (2)

Brake side

- 1x retaining bracket for brake fluid reservoir
- 1x multirange nut M5 69008021080
- 1x push rod + Adjusting wheel
- 3x flange nut M6
- 1x banjo bolt M10x1x19 54813020100
- 1x heim joint 54603069000
- 1x hexagon nut M8
- 1x hexagon nut M6
- 2x flat-head screw M8x20 0019080206
- 1x flat-head screw M6x35
- 2x oval-head screw M6x30
- 2x copper gaskets 10x14x1 0603100141
- 1x collar screw M8x35 0025080356
- 2x cable binders

Shift side

- 1x spacing sleeve 10x6.2x8
- 1x spacing sleeve 10x6.2x3.
- 1x shift rod complete
- 1x flange nut M6
- 2x oval head screw M6x10
- 1x flat-head screw M6x30
- 2x flat-head screw M8x35 0019080356
- 2x flat-head screw M8x20 0019080206



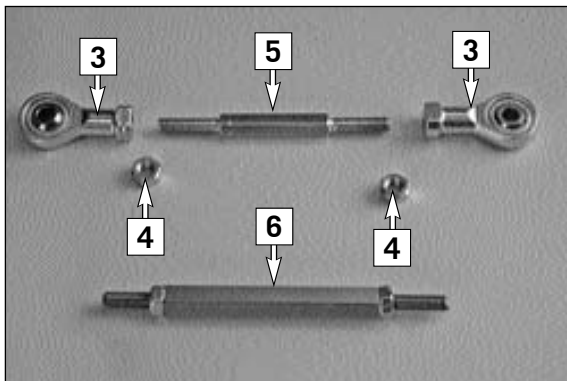
⚠ WARNING

This work should be done by an authorized workshop or a qualified service technician only!

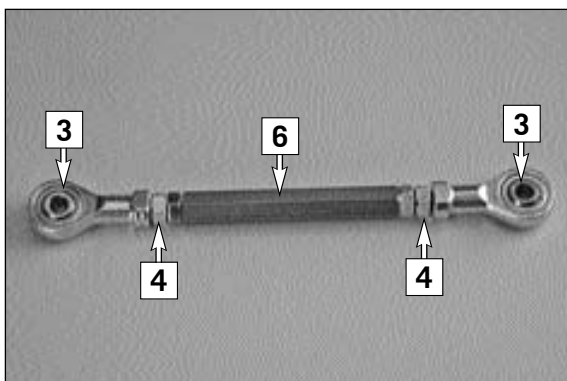
Preparations, shift side

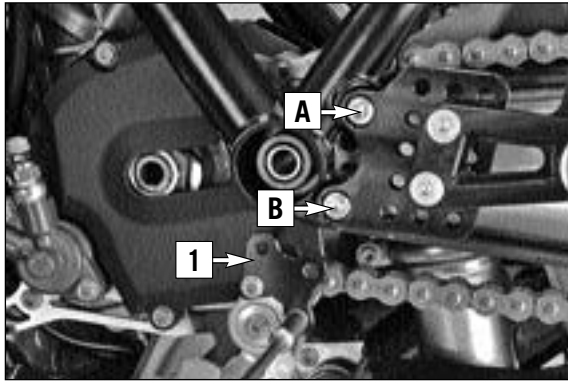
Remove the original footrest system on the left and remove the shift rod from the original footrest system.

Remove the heim joints (3) and counter nuts (4) of the original shift rod (5).



Fit the counter nuts (4) on both ends of the shift rods supplied (6) and screw on the heim joints (3) (Loctite 243). Lock the heim joints with the nuts (4).





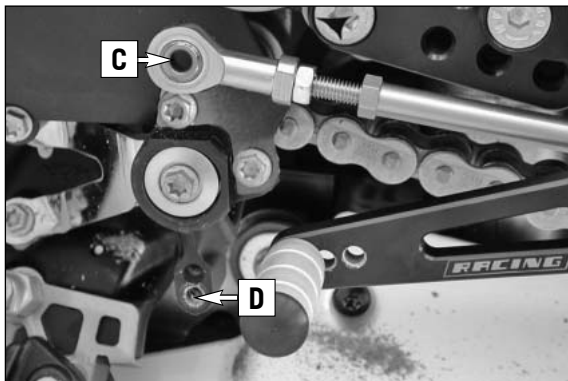
Assembly, shift side

For the adjustable footrest system at position **(A)** using an M8x35 flat-head screw and at position **(B)** with an M8x35 screw (Loctite 243).

NOTE:

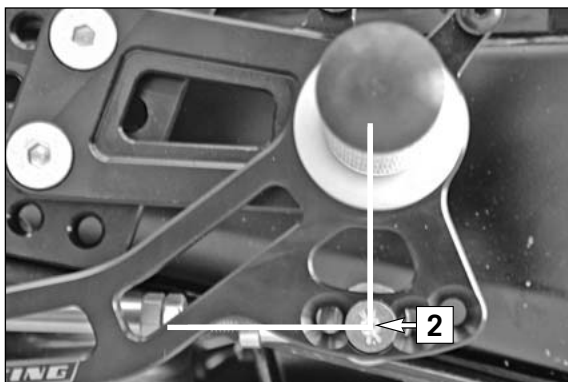
You can ride with and without a reverse gear change **(1)** (**69034931066**).

If you ride with a reverse gear change, mount it now.



Fit the shift rod at position **(C)** to the reverse gear change. (For assembly, see the instructions of the reverse gear change.)

If you do not use the reverse gear change, the shift rod must be fixed at position **(D)** with the original screw.

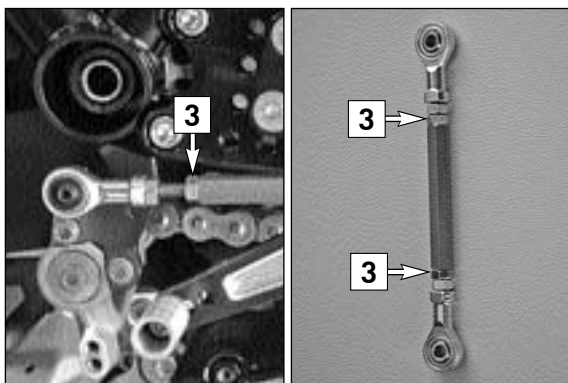


Hold the shift lever at the desired position and fit the shift rod to the shift lever with an M6x30 flat-head screw **(2)**, 10x6.2x3 spacing sleeve and M6 flange nut.

NOTE

Four drill holes are available.

Choose a drill hole for the screw connection on the shift lever so that an angle approaching 90° results between the footrest center, the screw connection and the shift rod.



Fine adjustment, shift lever

Loosen the inner lock nuts **(3)**. By turning the middle piece of the shift rod, you can set the shift lever to the position that is most ergonomic for your use. When you have found the right position, tighten the inner lock nuts.

! CAUTION

When you turn the middle piece of the shift rod, make sure that at least five turns of the stud threads remain inside the middle piece.



Mount the left heel protector (**6900396505049**, not included) with 2x M5x10 oval-head screws.

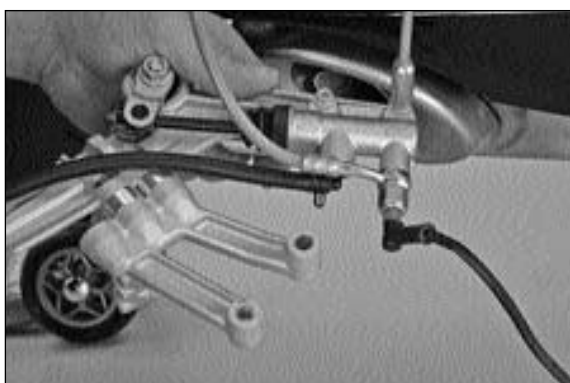


Preparations, brake side

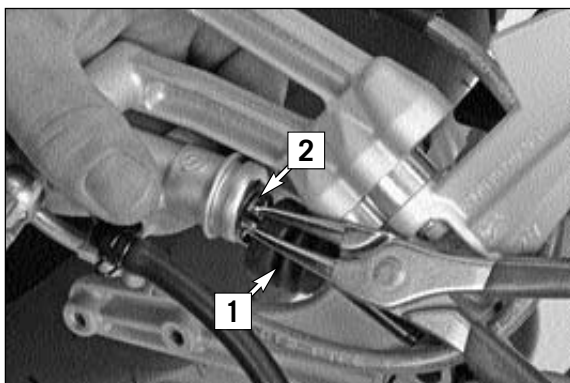
Remove the original footrest system on the right and remove the brake fluid reservoir.



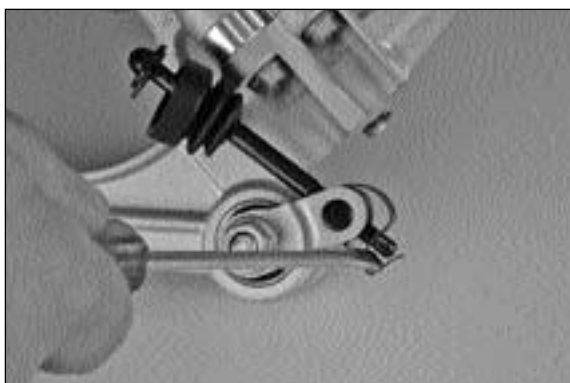
Disconnect the brake light plug-in connector.



Remove the brake cylinder.



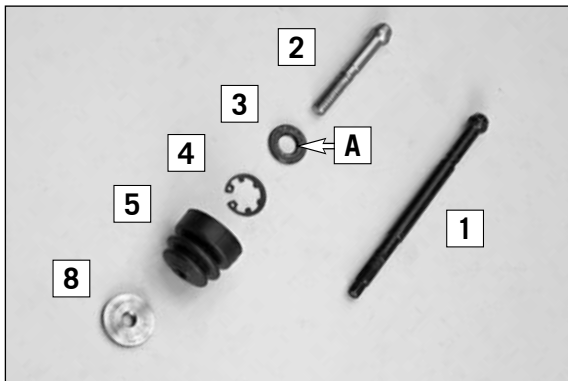
Loosen the bellows (1) and remove the circlip (2).



Loosen the clamp.

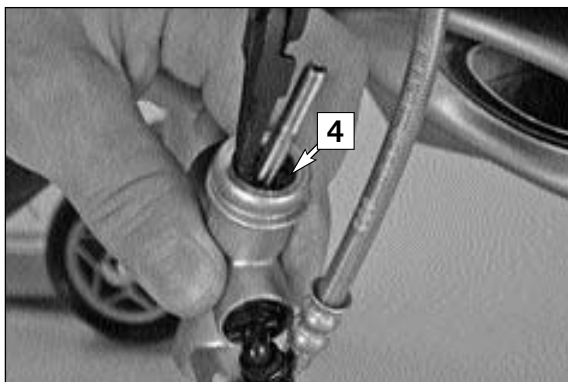


Screw out the push rod.



Assembly, brake side

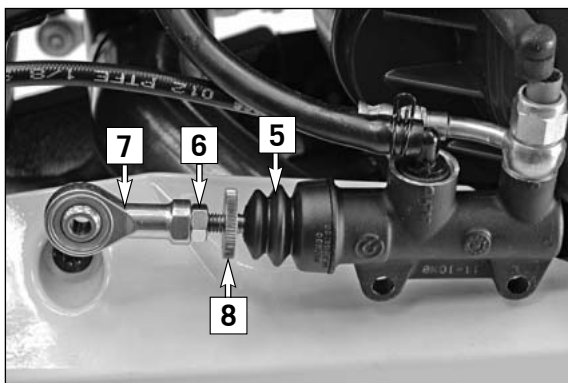
Dismantle the push rod.
Replace the original push rod (1) with the push rod supplied (2).



Push the washer (3) on to the push rod (2) and insert it in the brake cylinder.

NOTE:
Mount the disc (3) so that the cone at position (A) faces the ball head. The ball head must rest inside the cone.

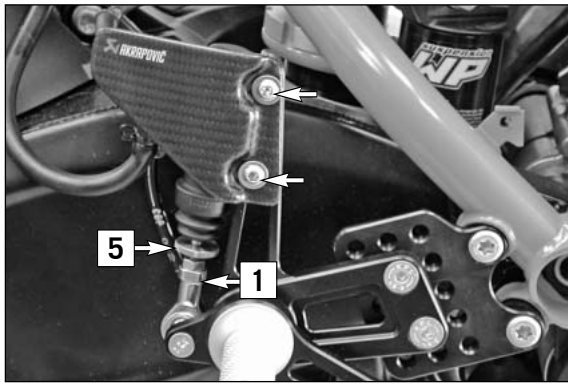
Secure it with the circlip (4).



Mount boot (5) and adjusting wheel (8) (use Loctite 243) and screw on M6 hexagon nut (6) and heim joint (7).



Install brake master cylinder using the M6 x 35 countersunk bolt, 9.5 mm spacer and flange nut (use Loctite 243).



Mount the right heel protector (**6900396605049**, not included) together with the brake cylinder and the footrest support with 2x M6x30 oval-head screws and 2x M6 flange nuts.

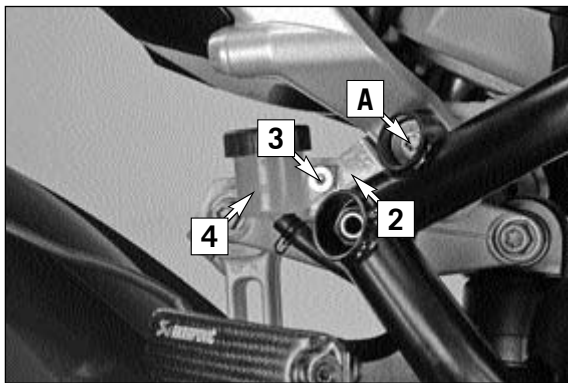
Adjusting the brake lever

Loosen the counter nut (**1**).
Slide the boot upwards and then turn the push rod on adjusting wheel (**2**) until you have found the most comfortable position for the brake lever.
Tighten the counter nut.



NOTE:
If you ride without a brake light, you can use the M10x19 banjo bolt supplied and 2x copper gaskets instead of the brake light switch.

⚠ WARNING
No homologation without brake light!

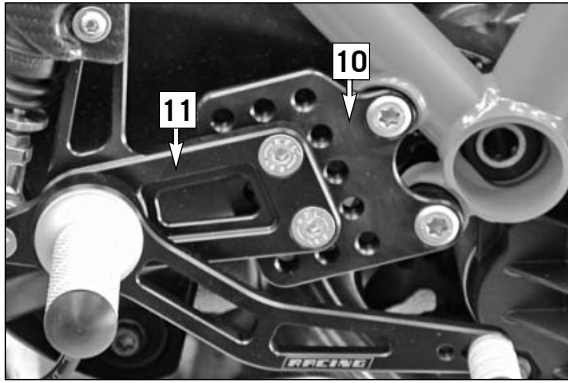


Remove the original bolt in position (**A**) and fit the M8 x 35 bolt supplied. Position the retaining bracket of brake fluid reservoir (**2**) towards the rear and install using an M8 nut as shown in the picture. Place the multirange nut (**3**) on the retaining bracket and fit the brake fluid reservoir (**4**) using the original screw.



Connect the plug for the brake light switch and route the cable properly behind the frame.
Fix using the cable binders supplied.
Make sure you route the brake line properly.

⚠ WARNING
After fitting the footrest system, have the brake system bled in an authorized workshop or by a qualified service technician.



Adjustment options

The adjustable footrest system provides nine different positions.

Shift side

To adjust the position of the footrest bracket **(11)** on the perforated plate **(10)**, remove the shift rod from the shift lever. Screw off the footrest bracket and refit it in the desired position.

For fitting and adjusting the shift rod, see "Assembly, shift side" and "Fine adjustment, shift lever".

Brake side

Screw off the footrest bracket and refit it in the desired position. The brake lever position remains unchanged.

Spare parts:

foot rest kit left side or right side

1 x Racing footrest

1 x washer

1x bolt M8 x 30

69003940144

0025080306

sealing plug set

2 x footrest sealing plugs

2 x actuation pin sealing plugs

69003940155

gear shift lever set

1 x shift lever

2 x pressed in ball bearings

69034931144

brake lever set

1 x brake lever

2 x pressed in ball bearings

69003970144

shift lever actuation pin

1 x shift lever actuation pin

1 x pan head bolt DIN 912 M6 x 16

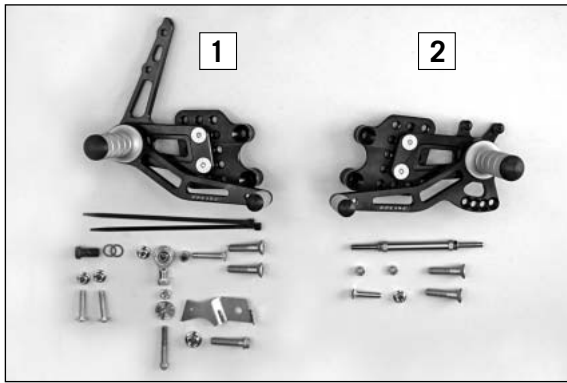
69034931077

brake lever actuation pin

1 x brake lever actuation pin

1 x pan head bolt DIN 912 M6 x 16

69003970055



Volume della fornitura:

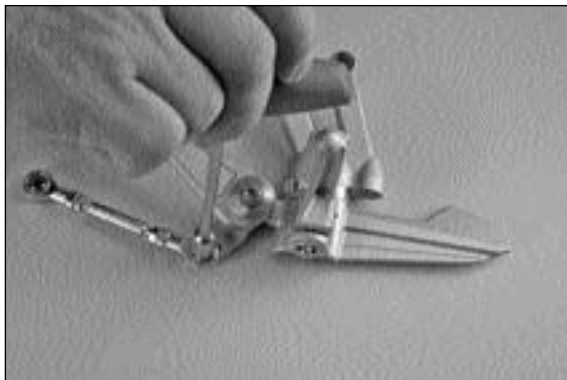
- N. 1 pedana lato freni (1)
- N. 1 pedana lato comando (2)

Lato freni

- N. 1 piastrina per il serbatoio fluido freno
- N. 1 dado universale M5 69008021080
- N. 1 asta di spinta + Rotella di regolazione
- N. 3 dadi a flangia M6
- N. 1 vite cava M10x1x19 54813020100
- N. 1 testa a snodo 54603069000
- N. 1 dado esagonale M8
- N. 1 dado esagonale M6
- N. 2 viti a testa svasata M8x20 0019080206
- N. 1 vite a testa svasata M8x35
- N. 2 viti a testa bombata M6x30
- N. 2 anelli di tenuta in rame 10x14x1 0603100141
- N. 1 vite flangiata M8x35 0025080356
- N. 2 fascette serracavi

Lato comando

- N. 1 bussola distanziale 10x6,2x8
- N. 1 bussola distanziale 10x6,2x3
- N. 1 asta di comando completo
- N. 1 dado a flangia M6
- N. 2 viti a testa bombata M5x10
- N. 1 vite a testa svasata M6x30
- N. 2 viti a testa svasata M8x35 0019080356
- N. 2 viti a testa svasata M8x20 0019080206

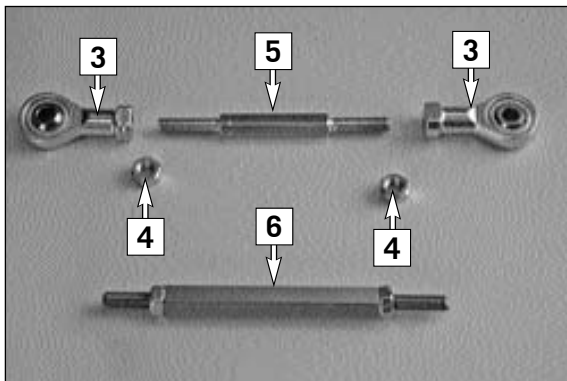


⚠ ATTENZIONE

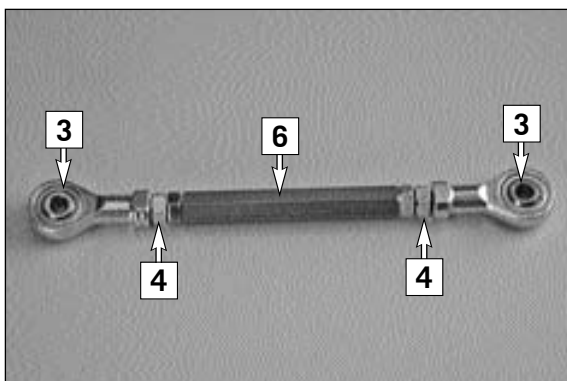
Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un'officina autorizzata o da un tecnico qualificato dell'assistenza!

Lavori di preparazione lato comando

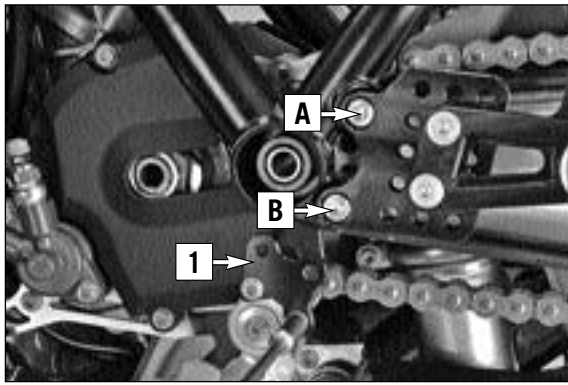
Smontare la pedana originale sinistra e l'asta di comando dalla pedana originale.



Smontare le teste a snodo (3) e i controdadi (4) dell'asta di comando originale (5).



Montare ambo i lati i controdadi (4) sull'asta di comando (6) fornita in dotazione e avvitare le teste a snodo (3) (Loctite 243). Serrare le teste a snodo con i dadi (4).



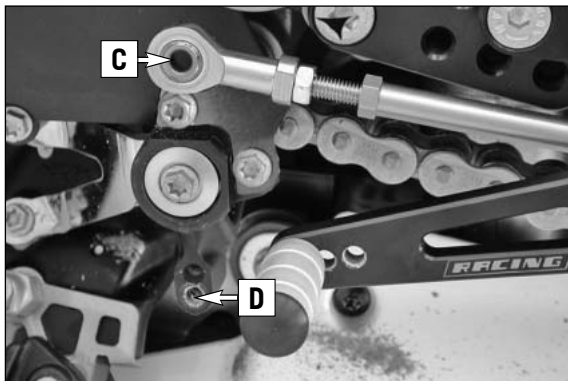
Montaggio lato comando

Montare la pedana regolabile in posizione **(A)** utilizzando la vite a testa svasata M8x35 e in posizione **(B)** con la vite M8x35 (Loctite 243).

NOTA BENE:

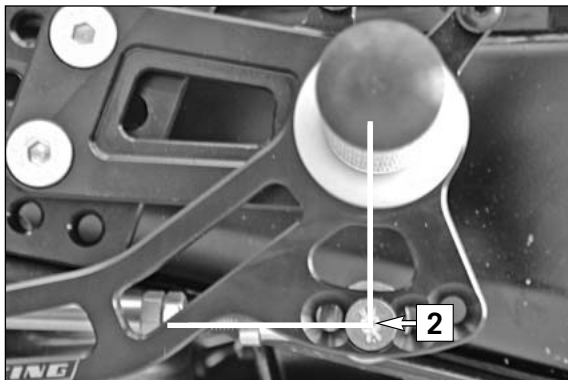
Si può viaggiare con o senza rinvio del cambio **(1)** **(69034931066)**.

Se si viaggia con rinvio del cambio, montarlo.



Montare l'asta di comando in posizione **(C)** sul rinvio del cambio. (Per il montaggio vedere il manuale del rinvio del cambio).

Se si decide di viaggiare senza rinvio del cambio, fissare l'asta di comando in posizione **(D)** con la vite originale.

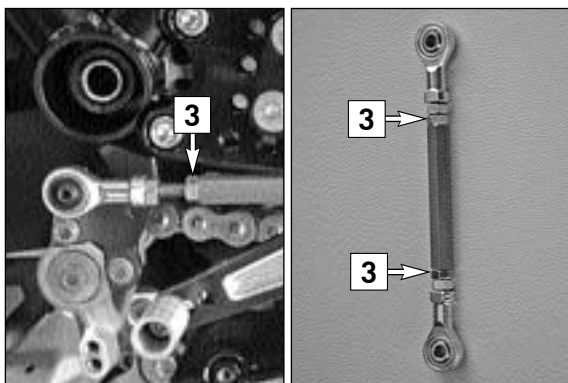


Tenere la leva del cambio nella posizione desiderata e montare l'asta di comando sulla leva del cambio utilizzando la vite a testa svasata M6x30 **(2)**, la busola distanziale 10x6,2x3 e il dado a flangia M6.

NOTA BENE

I fori disponibili sono quattro.

Selezionare il foro su cui realizzare il collegamento a vite della leva del cambio in modo tale che tra la pedana centrale, il collegamento a vite e l'asta di comando si raggiunga un angolo di ca. 90°.



Regolazione di precisione della leva del cambio

Allentare i controdadi interni **(3)**. Ruotare il pezzo intermedio dell'asta di comando per regolare la leva del cambio in posizione ergonomica. Una volta individuata la posizione, serrare i controdadi interni.

! AVVERTIMENTO

Ruotare il pezzo intermedio dell'asta di comando sino ad avere sempre almeno cinque passi di filettatura sull'asta del pezzo intermedio



Montare il paratallon sinistro **(6900396505049)**, non compreso nel volume della fornitura, utilizzando 2 viti a testa bombata M5x10.

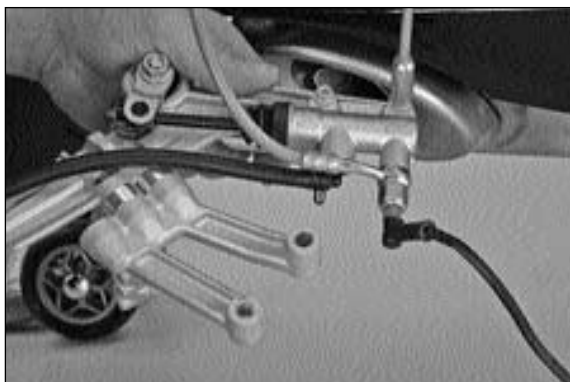


Operazioni preliminari lato freni

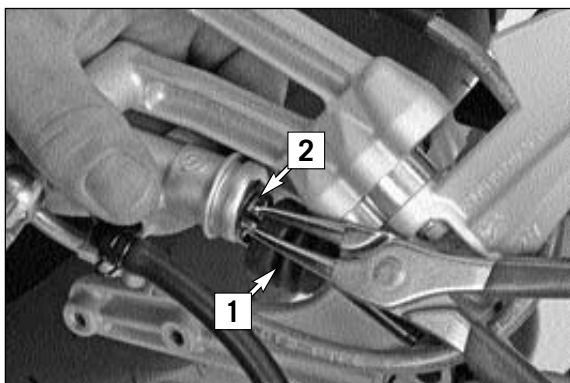
Smontare la pedana originale destra e smontare il serbatoio fluido freno.



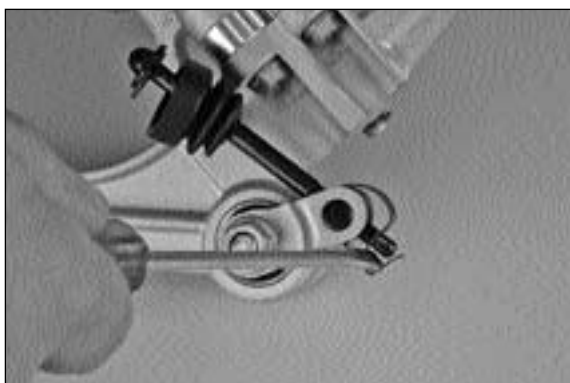
Scollegare il connettore della luce di stop.



Smontare il cilindro del freno.



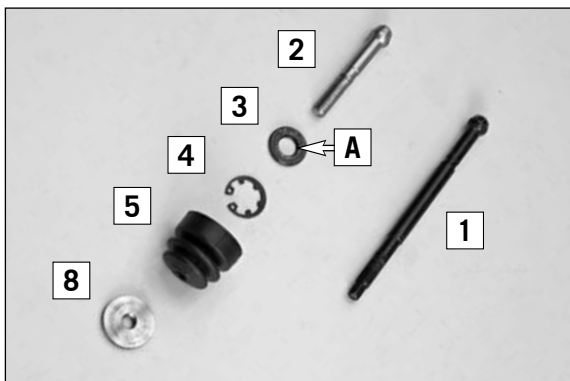
Allentare la cuffia (1) e rimuovere l'anello Seeger (2).



Allentare il fermaglio.

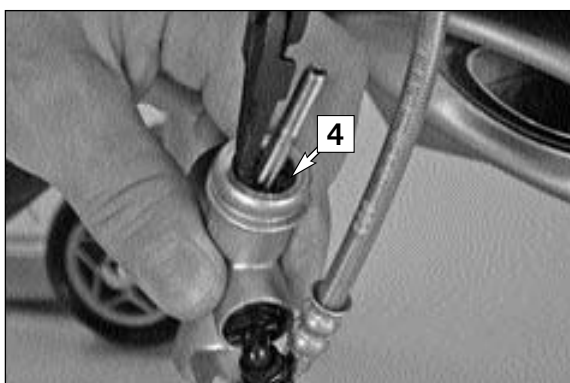


Svitare l'asta di spinta.



Montaggio lato freni

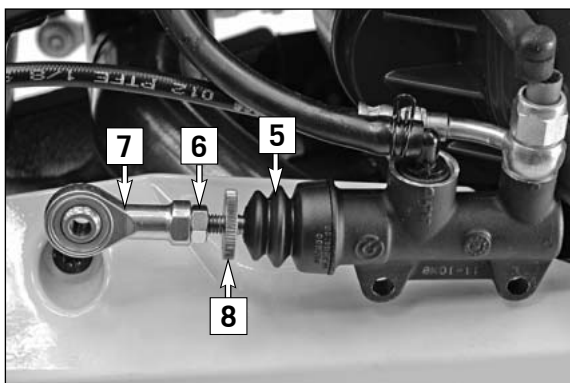
Smontare l'asta di spinta.
Sostituire l'asta di spinta originale (1) con l'asta di spinta (2) fornita in dotazione.



Spingere la rondella (3) sull'asta di spinta (2) e inserirla nel cilindro del freno.

NOTA BENE:
Montare la rondella (3) in modo tale che il cono in posizione (A) sia rivolto verso la testa sferica. La testa sferica deve poggiare all'interno del cono.

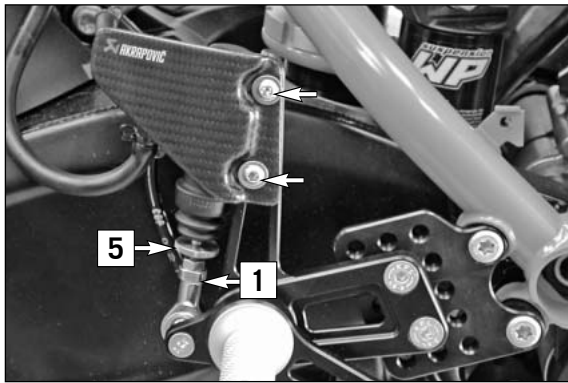
Assicurare con l'anello Seeger (4).



Montare la cuffia (5) e la rotella di regolazione (8) (Loctite 243), quindi avvitare il dado esagonale M6 (6) e la testa a snodo (7).



Montare il cilindro del freno con la vite a testa svasata M6x35, la bussola distanziale da 9,5 mm e il dado a flangia (Loctite 243).



Il parataloni destro (**6900396605049**) non compreso nel volume della fornitura va montato insieme al cilindro del freno e al supporto pedane con 2 viti a testa bombata M6x30 e 2 dadi a flangia M6.

Regolazione leva del freno

Svitare il controdado (**1**).

Spingere la cuffia verso l'alto e, attraverso la rotella di regolazione (**2**), ruotare l'asta di spinta fino a trovare la posizione più ergonomica per la leva del freno.

Serrare il dado.

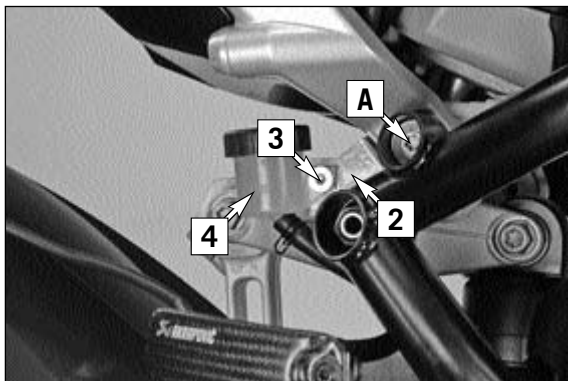


NOTA BENE:

Nel caso in cui si debba viaggiare senza luce di stop, al posto dell'interruttore luce di stop è possibile montare la vite cava M10x1x19 + 2 anelli di tenuta in rame 10x14x1 (compresi nel volume della fornitura).

⚠ ATTENZIONE

Senza luce di stop il veicolo non è omologato per viaggiare su strada!



Smontare la vite originale in posizione (**A**) e inserire la vite M8x35 fornita in dotazione. Posizionare dietro la piastrina del serbatoio fluido freno (**2**) e montarla con il dado M8 come mostrato nella figura.

Inserire il dado universale (**3**) sulla piastrina e montare il serbatoio del fluido freni (**4**) con la vite originale.



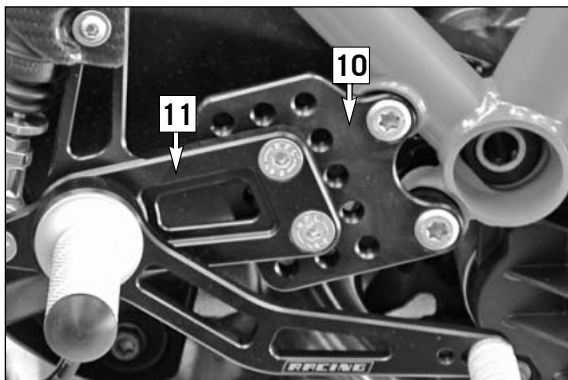
Collegare il connettore dell'interruttore luce di stop e far passare il cavo dietro il telaio.

Fissare il tutto con le fascette serracavi fornite in dotazione.

Prestare attenzione alla corretta posa della tubazione del freno.

⚠ ATTENZIONE

Una volta montata la pedana, far sfiatare l'impianto frenante presso un'officina autorizzata o da un tecnico dell'assistenza qualificato.



Opzioni di regolazione

La pedana può essere regolata in nove diverse posizioni.

Lato comando

Per regolare la posizione del supporto pedana (**11**) sulla piastra forata (**10**), smontare l'asta di comando della leva del cambio. Svitare il supporto pedana e rimontarlo nella posizione desiderata.

Montare e regolare l'asta di comando, v. le istruzioni di montaggio lato comando e la regolazione di precisione della leva del cambio.

Lato freni

Svitare il supporto pedana e rimontarlo nella posizione desiderata. La posizione della leva del freno rimane uguale.

Parti di ricambio:

Kit pedana di sinistra o di destra

N. 1 pedana Racing
N. 1 rondella
N. 1 vite M8x30

69003940144

0025080306

Set coni finali

N. 2 coni finali per pedana
N. 2 coni finali per piolino

69003940155

Set leva del cambio

N. 1 leva del cambio
N. 2 cuscinetti a sfere calettati

69034931144

Set leva del freno

N. 1 leva del freno
N. 2 cuscinetti a sfere calettati

69003970144

Set piolino leva del cambio

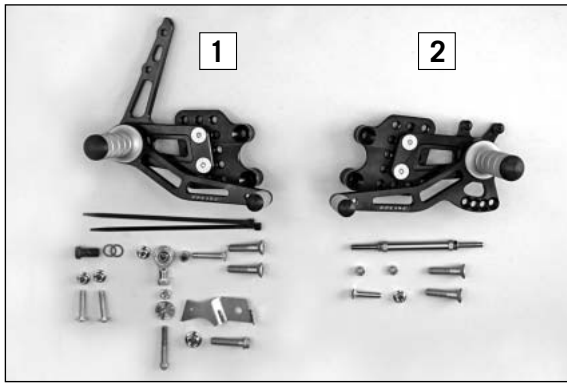
N. 1 piolino leva del cambio
N. 1 vite a testa cilindrica DIN912 M6x16

69034931077

Set piolino leva del freno

N. 1 piolino leva del freno
N. 1 vite a testa cilindrica DIN912 M6x16

69003970055



Contenu de la livraison:

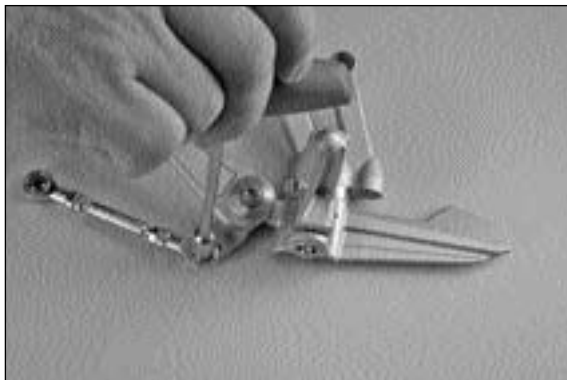
- 1 kit repose-pied côté frein (1)
- 1 kit repose-pied côté sélecteur (2)

Côté frein

- 1 plaque de fixation du réservoir de liquide de frein
- 1 écrou multifonctions M5 69008021080
- 1 fiche + Molette de réglage
- 3 écrous à embase M6
- 1 vis creuse M10x1x19 54813020100
- 1 tête articulée 54603069000
- 1 écrou M8
- 1 écrou M6
- 2 vis noyée M8x20 0019080206
- 1 vis noyée M8x35
- 2 vis à tête bombée M6x30
- 2 joints cuivre 10x14x1 0603100141
- 1 vis à épaulement M8x35 0025080356
- 2 serre-câbles

Côté sélecteur

- 1 entretoise 10x6,2x8
- 1 entretoise 10x6,2x3
- 1 tringle de sélection complet
- 1 écrou à embase M6
- 2 vis à tête bombée M5x10
- 1 vis noyée M6x30
- 2 vis noyée M8x35 0019080356
- 2 vis noyée M8x20 0019080206

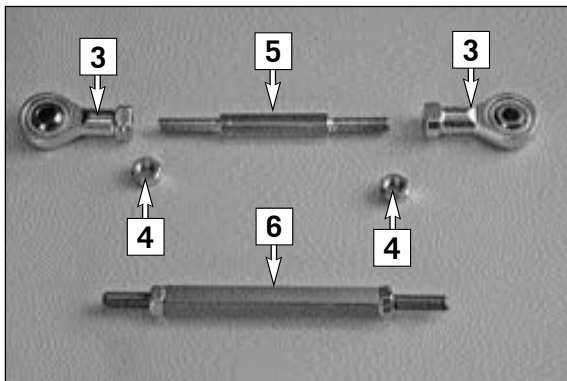


⚠ ATTENTION

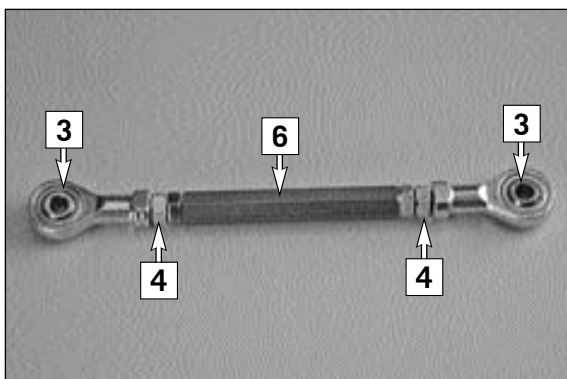
Le montage est réservé à un atelier agréé ou un mécanicien qualifié.

Travaux préalables côté sélecteur

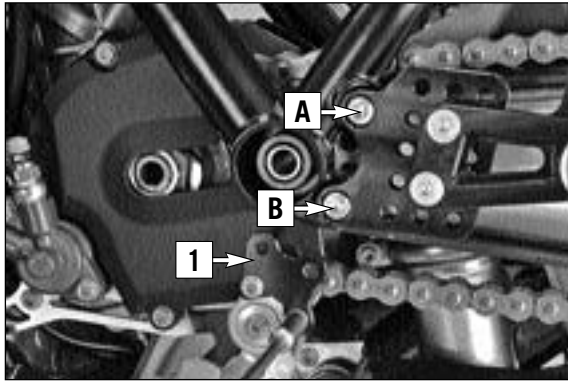
Déposer le kit repose-pied gauche d'origine et la tringle de sélection du kit repose-pied d'origine.



Déposer les têtes articulées (3) et les contre-écrous (4) de la tringle de sélection d'origine (5).



Mettre les contre-écrous (4) en place des deux côtés sur la tringle de sélection (6) comprise dans la livraison, puis visser les têtes articulées (3) (Loctite 243). Bloquer les têtes articulées à l'aide des contre-écrous (4).

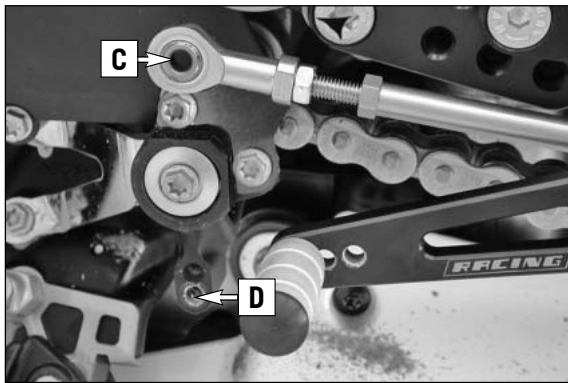


Montage côté sélecteur

Mettre le kit repose-pied ajustable en place en position **(A)** à l'aide de la vis noyée M8x35 et en position **(B)** à l'aide d'une vis M8x35 (Loctite 243).

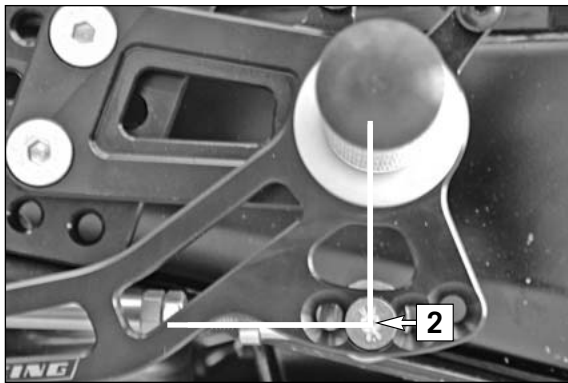
REMARQUE :
Une conduite avec ou sans kit d'inversion de la sélection **(1)** **(69034931066)** est possible.

Pour rouler avec une inversion de la sélection, monter le kit du même nom.



Mettre la tringle de sélection en place en position **(C)** sur le kit d'inversion de la sélection. (Pour le montage, voir les instructions de service du kit d'inversion de la sélection)

Lors d'une conduite sans kit d'inversion de la sélection, la tringle de sélection doit être fixée en position **(D)** à l'aide de la vis d'origine.

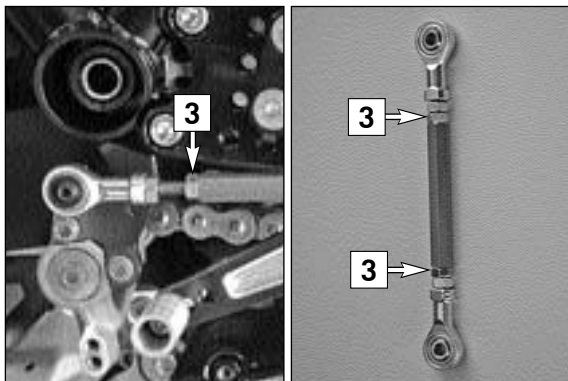


Maintenir le sélecteur dans la position souhaitée et mettre la tringle de sélection en place sur le sélecteur à l'aide d'une vis noyée M6x30 **(2)**, d'une entretoise 10x6,2x3 et d'un écrou à embase M6.

REMARQUE

Quatre alésages sont disponibles.

Choisir l'alésage de raccord vissé du sélecteur de manière à ce que le centre du repose-pied, le raccord vissé et la tringle de sélection forment un angle quasiment droit.



Ajustage de précision du sélecteur

Desserrer les contre-écrous **(3)** intérieurs. Tourner l'élément central de la tringle de sélection pour régler la position du sélecteur sur celle qui convient le mieux. Une fois cette position réglée, serrer les contre-écrous intérieurs.

! ATTENTION

Lors de la rotation de l'élément central de la tringle de sélection, veiller à ce qu'il reste toujours au moins cinq pas des tiges filetées dans l'élément central.



Mettre le protège-talon **(6900396505049)** non compris dans la livraison en place à l'aide de 2 vis à tête bombée M5x10.

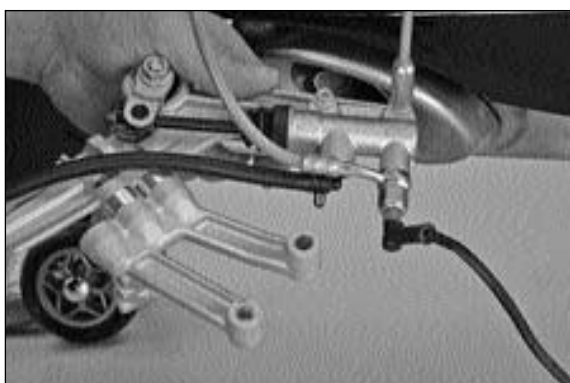


Travaux préalables côté frein

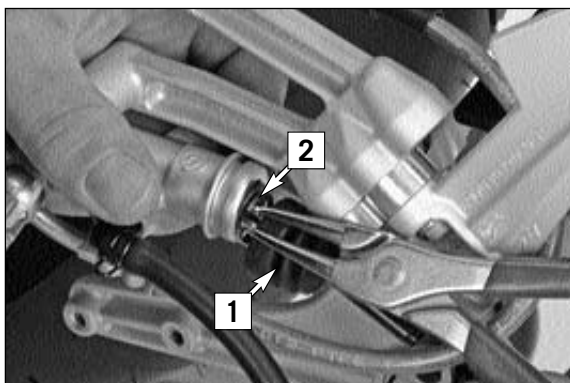
Déposer le kit repose-pied droit d'origine, puis le réservoir de liquide de frein.



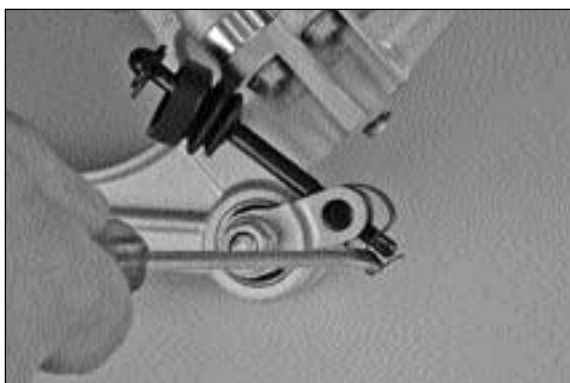
Débrancher le connecteur du feu de stop.



Déposer le cylindre de frein.



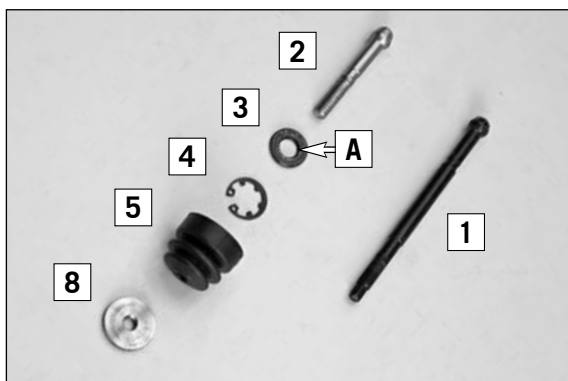
Détacher le soufflet (1) et retirer le circlip (2).



Desserrer la griffe.

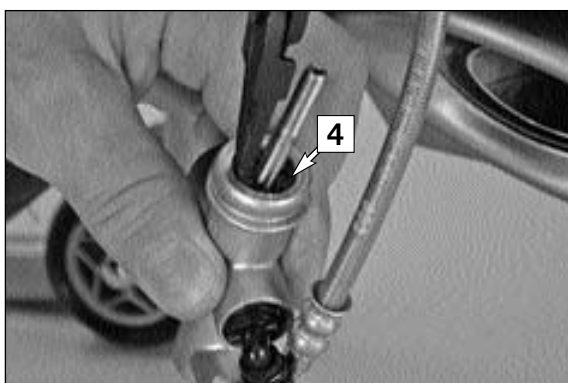


Dévisser la tige.



Montage côté frein

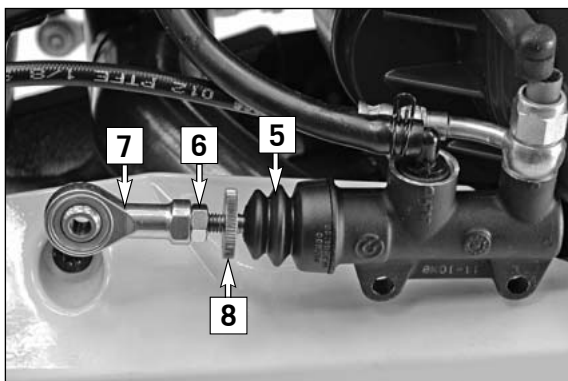
Démonter la tige.
Remplacer la tige d'origine (1) par la tige (2) fournie.



Enfiler la rondelle (3) sur la tige (2) et introduire cette dernière dans le cylindre de frein.

REMARQUE :
Monter la rondelle (3) de manière à ce que le cône soit orienté vers la rotule en position (A). La rotule doit reposer dans le cône.

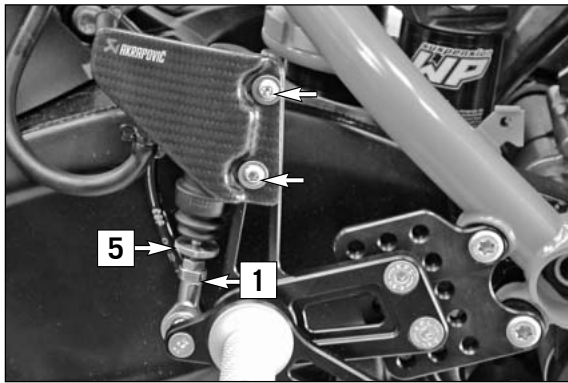
Bloquer à l'aide du circlip (4).



Placer le soufflet (5), monter la molette de réglage (8) (Loctite 243) et visser l'écrou six pans M6 (6) ainsi que la rotule (7).



Monter le cylindre de frein avec la vis noyée M6x35, la bague entretoise de 9,5mm et l'écrou à embase (Loctite 243).



Mettre le protège-talon droit (**6900396605049**) non compris dans la livraison en place avec le cylindre de frein et le support de repose-pied à l'aide de 2 vis à tête bombée M6x30 et de 2 écrous à embase M6.

Réglage de la pédale de frein à pied

Desserrer le contre-écrou (**1**).

Pousser le soufflet vers le haut et faire tourner la tige à l'aide de la molette de réglage jusqu'à ce que la position du sélecteur soit celle qui convienne le mieux au levier de frein.

Bloquer l'écrou.

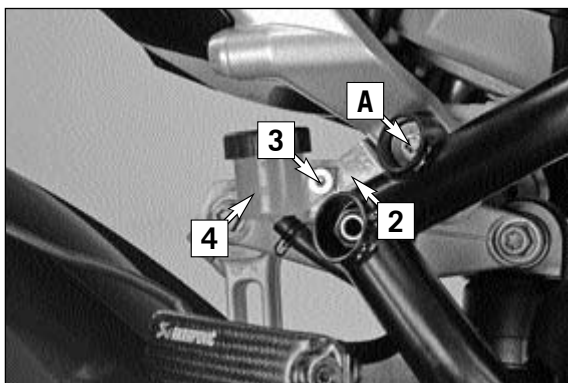


REMARQUE :

Lors d'une conduite sans feu de stop, la vis creuse M10x1x19 et les 2 joints cuivre 10x14x1 compris dans la livraison peuvent être mis en place en remplacement du contacteur de feu de stop.

⚠ ATTENTION

La moto n'est pas homologuée pour une conduite sur route ouverte au public en l'absence du feu de stop.



Déposer la vis d'origine en position (**A**) et mettre en place la vis M8x35 comprise dans la livraison. Mettre la plaque de fixation du réservoir de liquide de frein (**2**) en place à l'arrière à l'aide d'un écrou M8, comme indiqué dans la figure.

Pousser l'écrou multifonctions (**3**) sur la plaque de fixation et mettre le réservoir de liquide de frein (**4**) en place à l'aide de la vis d'origine.



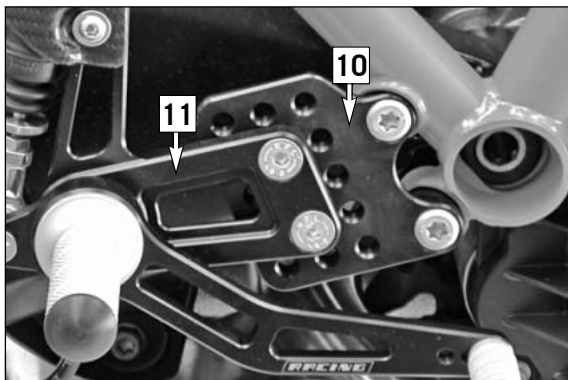
Brancher le connecteur du contacteur de feu de stop et poser dûment le câble derrière le cadre.

Le fixer à l'aide des serre-câbles fournis.

Veiller à ce que la pose de la durite de frein soit correcte.

⚠ ATTENTION

À l'issue du montage du kit de repose-pied, faire dûment purger le système de frein par un atelier agréé ou un mécanicien qualifié.



Possibilités de réglage

Le kit repose-pied ajustable prévoit 9 possibilités de réglages différents.

Côté sélecteur

Pour changer la position du support de repose-pied (**11**) sur le plateau perforée (**10**), retirer la tringle de sélection au niveau du sélecteur. Dévisser le support de repose-pied et le remettre en place dans la position souhaitée. Mettre la tringle de sélection en place et la régler (voir Montage côté sélecteur et Ajustage de précision du sélecteur).

Côté frein

Dévisser le support de repose-pied et le remettre en place dans la position souhaitée. La position de la pédale de frein arrière reste la même.

Pièces détachées:

Kit de repose-pied gauche ou droit

1x Repose-pied Racing
1x Rondelle
1x Vis M8x30

69003940144

0025080306

Kit de bouchons obturateurs

2x Bouchons obturateurs repose-pied
2x Bouchons obturateurs appui

69003940155

Kit de sélecteur de vitesse

1x Sélecteur de vitesse
2x Roulement à billes emmanché

69034931144

Kit de levier de frein

1x Levier de frein
2x Roulement à billes emmanché

69003970144

Kit d'appuis sélecteur de vitesse

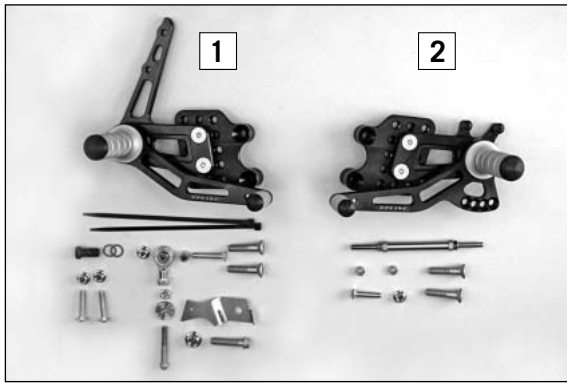
1x Appui sélecteur de vitesse
1x Vis à tête cylindrique DIN912 M6x16

69034931077

Kit d'appuis levier de frein

1x Appui levier de frein
1x Vis à tête cylindrique DIN912 M6x16

69003970055



Volumen de suministro:

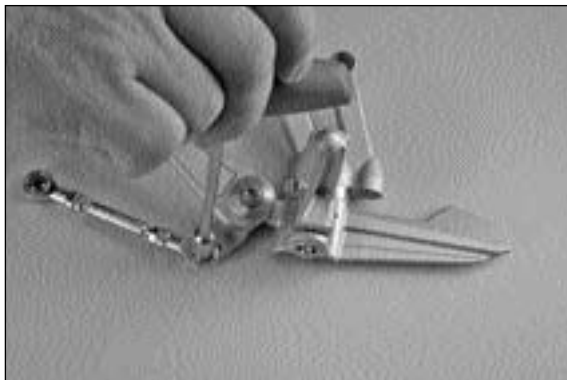
- 1x conjunto del reposapiés, lado del freno (1)
- 1x conjunto del reposapiés, lado del cambio (2)

Lado del freno

- 1x chapa de sujeción para el depósito de líquido de frenos
- 1x tuerca múltiple M5 69008021080
- 1x vástago de presión + rueda de ajuste
- 3x tuerca de brida M6
- 1x tornillo hueco M10x1x19 54813020100
- 1x rótula 54603069000
- 1x tuerca hexagonal M8
- 1x tuerca hexagonal M6
- 2x tornillo de cabeza avellanada M8x20 0019080206
- 1x tornillo de cabeza avellanada M6x35
- 2x tornillo de cabeza en gota de sebo M6x30
- 2x anillo de hermetizado de cobre 10x14x1 0603100141
- 1x tornillo de collarín M8x35 0025080356
- 2x cinta sujetacables

Lado del cambio

- 1x casquillo distanciador 10x6,2x8
- 1x casquillo distanciador 10x6,2x3
- 1x varilla del cambio completo
- 1x tuerca de brida M6
- 2x tornillo de cabeza en gota de sebo M5x10
- 1x tornillo de cabeza avellanada M6x30
- 2x tornillo de cabeza avellanada M8x35 0019080356
- 2x tornillo de cabeza avellanada M8x20 0019080206

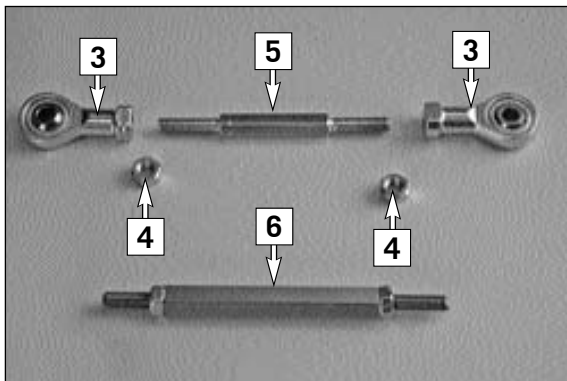


⚠ ATENCION

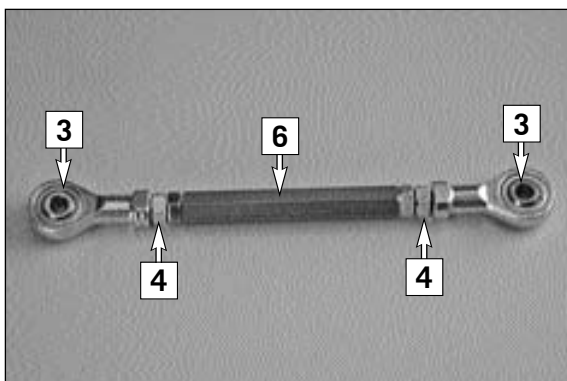
Para el montaje hay que acudir a un taller especializado autorizado, o bien a un mecánico de servicio postventa debidamente cualificado.

Trabajos previos en el lado del cambio

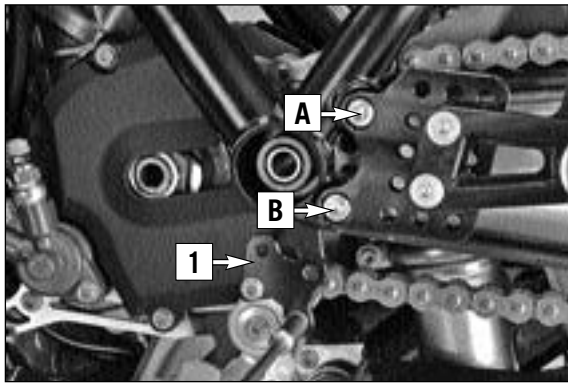
Desmontar el conjunto del reposapiés original a la izquierda, y desmontar la varilla del cambio del conjunto del reposapiés original.



Desmontar las rótulas (3) y las contratuercas (4) de la varilla del cambio original (5).



Montar las contratuercas (4) a ambos lados sobre la varilla del cambio suministrada (6) y enroscar las rótulas (3) (Loctite 243). Asegurar las rótulas con las contratuercas (4).



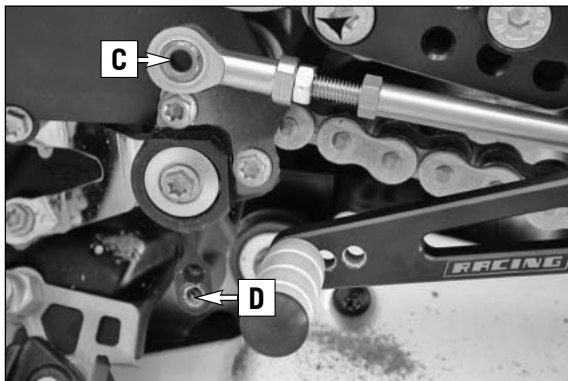
Montaje en el lado del cambio

Montar el conjunto del reposapiés variable en la posición **(A)**, utilizando el tornillo de cabeza avellanada M8x35 y en la posición **(B)** con un tornillo M8x35 (Loctite 243).

ADVERTENCIA:

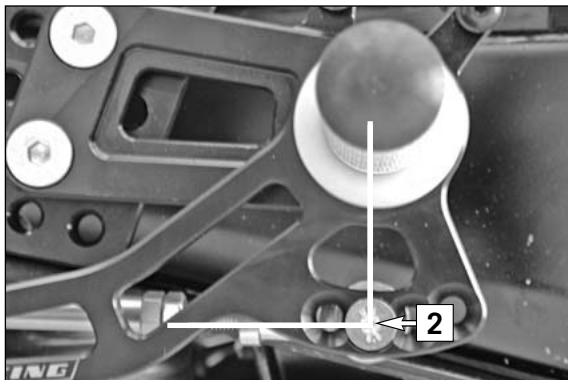
Es posible circular con o sin reenvío del cambio **(1)** **(69034931066)**.

Si se desea conducir con el reenvío del cambio, montar esta pieza.



Montar la varilla del cambio en la posición **(C)** del reenvío del cambio. (Montaje: ver las instrucciones para el reenvío del cambio).

Si se desea conducir sin reenvío del cambio, hay que sujetar la varilla del cambio en la posición **(D)** utilizando el tornillo original.

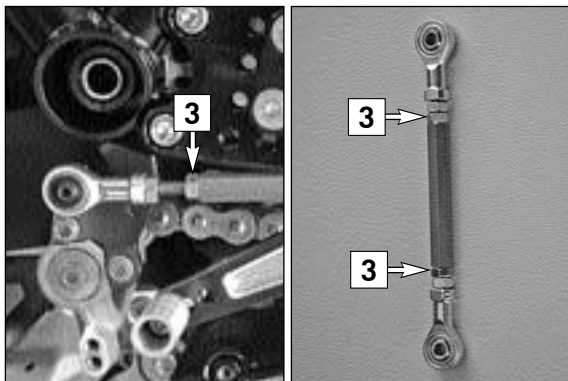


Sujetar el pedal de cambio en la posición deseada y montar la varilla del cambio al pedal de cambio con ayuda de un tornillo de cabeza avellanada M6x30 **(2)**, el casquillo distanciador 10x6,2x3 y la tuerca de brida M6.

ADVERTENCIA

Se puede elegir entre cuatro taladros.

Elegir el taladro para la atornilladura en el pedal de cambio de modo que pueda lograrse un ángulo aproximado de 90° entre el centro del reposapiés, la atornilladura y la varilla del cambio.



Ajuste de precisión del pedal de cambio

Soltar las contratuercas **(3)** interiores. Girar la pieza central de la varilla del cambio para ajustar la posición más ergonómica del pedal de cambio. Una vez ajustada la posición, apretar las contratuercas interiores.

! AVISO

Girar la pieza central de la varilla del cambio solamente en la medida que sea necesario, de modo que queden siempre al menos cinco pasos de rosca de las varillas roscadas en la pieza central.



Montar el protector para el talón a la izquierda **(6900396505049)** que no forma parte de la extensión de suministro con ayuda de 2x tornillos de cabeza en gota de sebo M5x10.

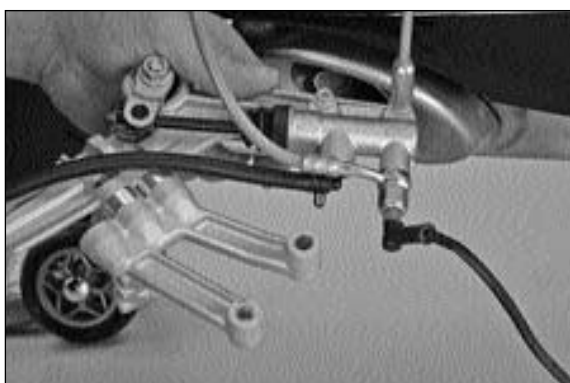


Trabajos previos en el lado del freno

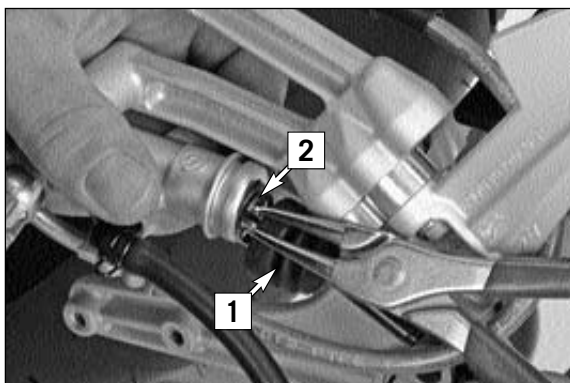
Desmontar el conjunto del reposapiés original a la derecha y desmontar el depósito de líquido de frenos.



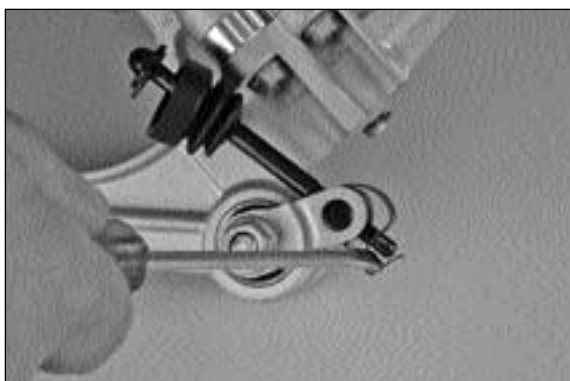
Desenchufar el conector de la luz de freno.



Desmontar el cilindro de frenado.



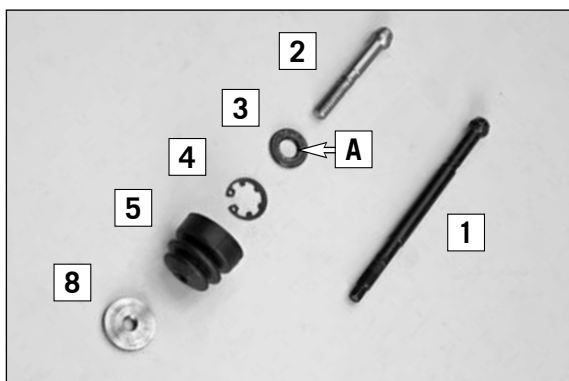
Soltar el manguito (1) y desmontar el anillo Seger (2).



Soltar la pinza.

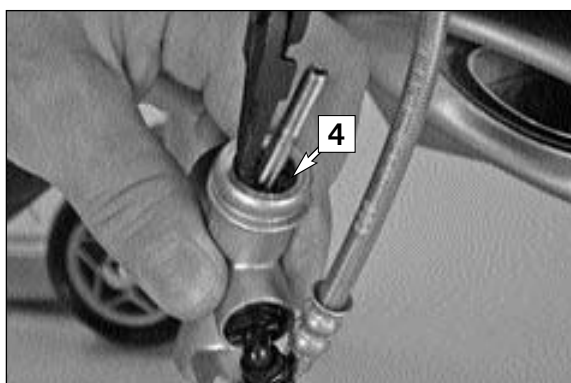


Desenroscar el vástago de presión.



Montaje en el lado del freno

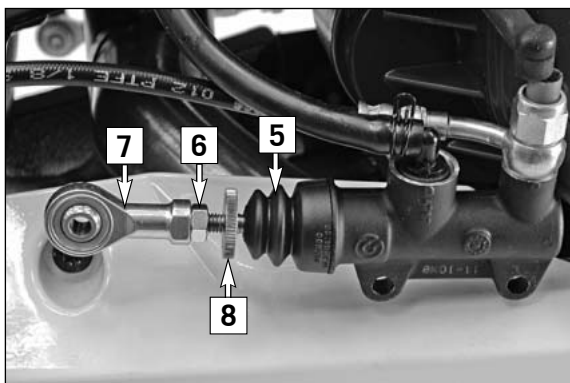
Desarmar el vástago de presión.
Sustituir el vástago de presión original (1) por el vástago de presión suministrado (2).



Colocar la arandela (3) sobre el vástago de presión (2) e introducir el vástago en el cilindro de frenado.

ADVERTENCIA:
Colocar el disco (3) de forma que el cono de la posición (A) mire a la rótula. La rótula debe quedar encima del cono.

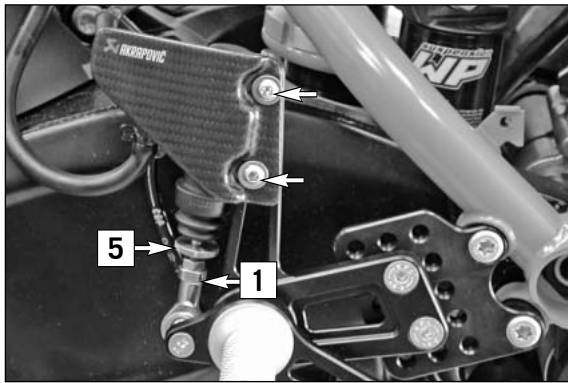
Asegurarlo con el anillo Seger (4)



Colocar el manguito (5), montar la rueda de ajuste (8) (Loctite 243) y enroscar la tuerca hexagonal M6 (6) y la rótula (7).



Montar el cilindro de frenado con el tornillo de cabeza avellanada M6x35, el casquillo distanciador de 9,5 mm y la tuerca de brida (Loctite 243).



Montar el protector para el talón a la derecha (**6900396605049**) que no forma parte de la extensión de suministro junto con el cilindro de frenado y el soporte del reposapiés, utilizando 2x tornillos de cabeza en gota de sebo M6x30 y 2x tuercas de brida M6.

Ajustar el pedal de freno

Soltar la contratuerca (**1**).

Desplazar el manguito hacia arriba y girar el vástago de presión en la rueda de ajuste (**2**), hasta alcanzar la posición más ergonómica del pedal de cambio.

Asegurar la tuerca.

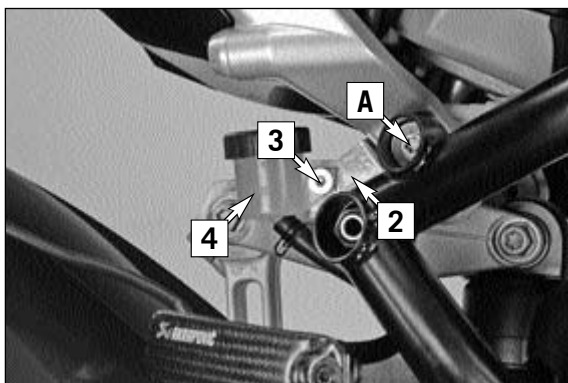


ADVERTENCIA:

Si se desea conducir sin luz de freno, pueden montarse en lugar del interruptor de la luz de freno el tornillo hueco M10x1x19 incluido en la extensión de suministro + 2x anillos de hermetizado de cobre 10x14x1.

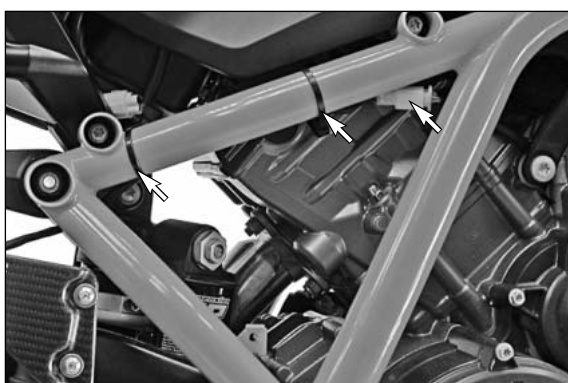
⚠ ATENCION

Sin luz de freno no se dispone de homologación para carreteras públicas



Desmontar el tornillo original en la posición (**A**) y montar el tornillo M8x35 incluido en el volumen de suministro. Colocar por detrás la chapa de sujeción del depósito de líquido de frenos (**2**) y montarla con la tuerca M8, como se muestra en la figura.

Colocar la tuerca múltiple (**3**) sobre la chapa de sujeción y montar el depósito de líquido de frenos (**4**) con el tornillo original.



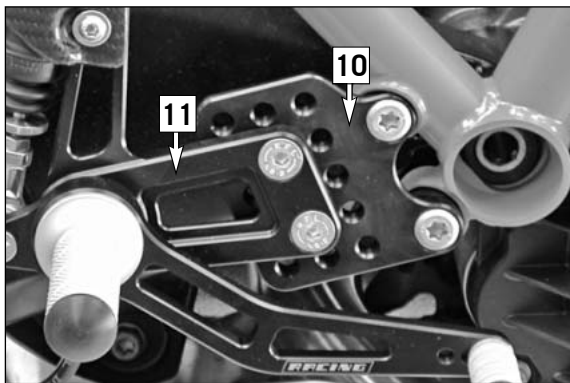
Enchufar el conector para el interruptor de la luz de freno y tender correctamente el cable detrás del chasis.

Fijar el cable con las cintas sujetacables suministradas.

Prestar atención al tendido correcto de la conducción del líquido de frenos.

⚠ ATENCION

Después del montaje del conjunto del reposapiés, acudir a un taller especializado autorizado o a un técnico de servicio postventa cualificado para purgar el aire del equipo de frenos.



Posibilidades de ajuste

El conjunto del reposapiés variable ofrece nueve posibilidades de ajuste diferentes.

Lado del cambio

Para ajustar la posición del soporte del reposapiés (**11**) sobre la placa perforada (**10**), desmontar la varilla del cambio en el pedal de cambio. Desenroscar el soporte del reposapiés y montarlo de nuevo en la posición deseada.

Montar la varilla del cambio y ajustarla: véase - Montaje en el lado del cambio y - Ajuste de precisión del pedal de cambio.

Lado del freno

Desenroscar el soporte del reposapiés y montarlo de nuevo en la posición deseada. La posición del pedal de freno no varía.

Recambios:

Kit del reposapiés a la izquierda o a la derecha

1x reposapiés Racing
1x disco
1x tornillo M8x30

69003940144

0025080306

Juego de la tapa de cierre

2x tapa de cierre del reposapiés
2x tapa de cierre del estribo

69003940155

Juego del pedal de cambio

1x pedal de cambio
2x cojinete de bolas montado a presión

69034931144

Juego del pedal de freno

1x pedal de freno
2x cojinete de bolas montado a presión

69003970144

Juego del estribo del pedal de cambio

1x estribo del pedal de cambio
1x tornillo cilíndrico DIN912 M6x16

69034931077

Juego del estribo del pedal de freno

1x estribo del pedal de freno
1x tornillo cilíndrico DIN912 M6x16

69003970055